

# Enquête sur l'utilisation commerciale et institutionnelle d'énergie, 2014

Hybride

Confidentiel une fois rempli.

Au besoin, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.

Dénomination sociale  
C0001 \_\_\_\_\_  
Nom de l'entreprise  
C0002 \_\_\_\_\_  
Titre de la personne-ressource  
C0021 \_\_\_\_\_  
Prénom de la personne-ressource  
C0008 \_\_\_\_\_  
Nom de famille de la personne-ressource  
C0028 \_\_\_\_\_  
Adresse (numéro et rue)  
C0004 \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_ Province/territoire/état  
C0005 \_\_\_\_\_ C0006 \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_ Code postal  
C0053 \_\_\_\_\_ C0007 \_\_\_\_\_  
Adresse courriel  
C0009 \_\_\_\_\_  
Langue préférée C0010 2  français 1  anglais

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19. EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

### Objet de l'enquête

Statistique Canada mène la présente enquête en partenariat avec Ressources naturelles Canada pour recueillir des renseignements détaillés sur la demande en énergie et les habitudes de consommation des entreprises, organismes et établissements canadiens. L'enquête permet de recueillir des données sur le type et la quantité d'énergie (notamment l'électricité et le gaz naturel) consommée par les établissements et entreprises au Canada. L'un des principaux objectifs de Ressources naturelles Canada est d'améliorer sans cesse l'efficacité énergétique au pays grâce à diverses mesures. L'amélioration de l'efficacité énergétique permet de réduire les émissions de gaz à effet de serre qui contribuent aux changements climatiques. Statistique Canada pourrait également utiliser l'information à d'autres fins statistiques ou pour la recherche.

### Ententes de partage des données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Vous trouverez de l'information sur les ententes de partage des données à la dernière page du présent questionnaire.

### Couplages d'enregistrements

Dans le but d'améliorer les données de la présente enquête, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de données administratives.

### Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou par courriel

Statistique Canada tient à vous prévenir que la transmission des renseignements par télécopieur ou par courriel peut poser

un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada. La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques et de recherche.

### Qui doit remplir le présent questionnaire?

Ce questionnaire doit être rempli par un gestionnaire ou un gestionnaire des installations ayant une bonne connaissance de la consommation énergétique de votre organisation.

### Où peut-on trouver l'information sur la consommation d'énergie?

Vous pouvez consulter différentes sources pour obtenir de l'information sur la consommation d'énergie de votre organisation, dont vos factures de services publics, votre système d'information de gestion énergétique, votre entreprise de services publics, le propriétaire ou le gestionnaire du bâtiment.

### Déclaration

Veuillez déclarer des données sur toute l'énergie consommée pendant l'année civile 2014.

Si vous préférez retourner votre questionnaire rempli par télécopieur, veuillez l'envoyer au 1-888-883-7999.

## Quels bâtiments et quels locaux doivent faire l'objet de la déclaration?

Lorsque vous remplissez le présent questionnaire, veuillez déclarer des données pour votre établissement et les activités qu'il mène à l'adresse indiquée sur la page couverture du questionnaire.

Votre organisation a été choisie parmi une liste d'établissements. Dans le cadre de la présente enquête, le terme statistique « établissement » désigne une entité ou le plus petit groupe d'entités qui fournissent un ensemble homogène de services, à l'intérieur des mêmes frontières provinciales. Un établissement tient à jour des registres comptables à partir desquels il est possible de rassembler tous les renseignements nécessaires pour calculer la pleine valeur des produits et des services (total des ventes ou des expéditions, stocks, coûts des biens et services, salaires et traitements, etc.).

La présente enquête vise à mesurer la consommation d'énergie et à calculer l'intensité énergétique de diverses industries dans les secteurs commerciaux et institutionnels du Canada. Pour déterminer l'intensité énergétique, nous devons connaître la consommation totale d'énergie de vos activités commerciales et la superficie occupée (c.-à-d., utilisée) par votre organisation pour mener ces activités.

### Exemple 1 : Établissement de services de transport

Cette organisation assure le transport en commun. L'espace occupé par cette organisation inclut le bureau principal où travaille le personnel administratif, une aire de nettoyage où est utilisée l'énergie nécessaire pour chauffer l'eau destinée au lavage des autobus et un local éloigné loué auprès d'une autre organisation, mais utilisé exclusivement par l'établissement pour vendre des laissez-passer de transport. Incluez tous ces locaux. Cette organisation donne également en location un local dans un de ses bâtiments à un restaurant où certains employés mangent chaque jour. Une autre organisation exploite et gère ce restaurant. Excluez la superficie de ce restaurant et l'énergie qui y est consommée.

### Exemple 2 : Centre de formation

Ce centre de formation occupe plusieurs bâtiments d'un même campus. Ses services administratifs gèrent tous les bâtiments, payent les factures, commandent les fournitures, etc. Le campus donne parfois le gymnase en location pour des événements spéciaux. Incluez tout de même le gymnase dans la superficie occupée par l'organisation. Le centre a des prises électriques externes pour alimenter les chauffe-moteur de ses véhicules. Incluez l'énergie utilisée par ces chauffe-moteur. Excluez toutefois l'énergie utilisée pour faire fonctionner ces véhicules.

### Exemple 3 : Commerce de détail

Cette organisation occupe trois bâtiments distincts, dont un entrepôt, mais un seul emplacement tient les registres des employés. Incluez tous les emplacements dans la présente enquête. Toutefois, un bâtiment donne un local en location à une autre organisation. Excluez la superficie ainsi louée à l'autre organisation.

Si vous êtes un bâtiment de commerce de détail et

i. que vous êtes un magasin pilier dans un centre commercial intérieur ou un centre commercial linéaire, veuillez fournir des renseignements uniquement pour la portion du centre commercial que votre magasin pilier occupe. Un magasin pilier est un important locataire commercial, comme une épicerie, un grand magasin ou un magasin d'articles de sport, qui peut avoir des entrées communes et indépendantes, comme dans le cas d'un centre commercial intérieur, et dont les heures d'exploitation sont souvent différentes de celles du centre commercial.

ii. que vous n'êtes pas un magasin pilier et que vous fournissez des renseignements pour un centre commercial intérieur ou un centre commercial linéaire, l'espace de votre immeuble et l'énergie que vous déclarez devraient comprendre l'espace occupé par votre entreprise, tous les locataires, les aires communes et le stationnement intérieur, mais ne devraient pas comprendre l'espace occupé par le ou les magasins piliers.

## A. OPÉRATIONS

### 1. Pendant l'année civile 2014, quels ont été les mois pendant lesquels ce bâtiment était en opération?

C05000  Toute l'année **ou** seulement les mois suivants :

Cochez (✓) **toutes** les réponses pertinentes

C05001  Janvier

C05007  Juillet

C05002  Février

C05008  Août

C05003  Mars

C05009  Septembre

C05004  Avril

C05010  Octobre

C05005  Mai

C05011  Novembre

C05006  Juin

C05012  Décembre

### 2. Veuillez indiquer le nombre d'heures d'activité de ce bâtiment au cours d'une semaine type en 2014.

- Ne tenez pas compte des heures où le bâtiment est ouvert pour l'entretien ou le ménage, ni des périodes où seul le personnel de sécurité est sur place en dehors des heures normales d'activité. Si le nombre d'heures diffère d'une section à l'autre de ce bâtiment, sélectionnez la section dont les heures d'activité sont les plus longues.

C05100  Heure(s) au cours d'une semaine type en 2014

### 3a. Au 31 décembre 2014, quel était le nombre total d'employés équivalents temps plein qui travaillaient pour votre organisation?

- Les employés équivalents temps plein travaillent 30 heures ou plus par semaine.
- Veuillez convertir les employés à temps partiel en équivalents temps plein. Par exemple, deux employés à temps partiel qui travaillent 15 heures par semaine chacun peuvent être considérés comme un employé équivalent temps plein.
- Exclure les sous-contractants et les bénévoles.

C06000  Employé(s) équivalent(s) temps plein

### 3b. Combien d'employés ont travaillé dans le bâtiment pendant le quart de travail principal en 2014?

- Par quart de travail principal, nous désignons le quart de travail pendant lequel on compte le plus grand nombre d'employés dans le bâtiment.
- Si le nombre d'employés change selon la saison, déclarez pour le quart de travail principal de la saison la plus occupée.
- Inclure les travailleurs à temps plein et les travailleurs à temps partiel.
- Exclure les sous-contractants et les bénévoles.

C06100  Total des employés

### 4. Ce bâtiment est-il la propriété du gouvernement fédéral, d'une société de la Couronne ou d'un organisme du gouvernement fédéral?

C23000 1  Oui

3  Non

## B. USAGE DU BÂTIMENT

### 5a. Au 31 décembre 2014, quelle était la surface de plancher totale de ce bâtiment?

- Inclure tous les étages fermés dans ce bâtiment, comme le stationnement intérieur (inclure tout stationnement partiellement couvert), les secteurs des installations mécaniques, les aires communes et les sous-sols.
- Si vous ne connaissez pas la superficie exacte, veuillez fournir votre meilleure estimation (c.-à-d. multipliez la longueur du bâtiment par la largeur et par le nombre d'étages).

C04000

**Surface de plancher totale**

mesurée en: C04001 1  Pieds carrés (pi<sup>2</sup>) 3  Mètres carrés (m<sup>2</sup>)

### 5b. Au 31 décembre 2014, comment la surface de plancher totale de ce bâtiment était-elle répartie?

- Inclure tous les étages fermés du bâtiment, incluant les secteurs des installations mécaniques et les sous-sols.
- Inclure les annexes et les surfaces temporaires.

Répartition de la surface de plancher du bâtiment	Pourcentage de la surface de plancher du bâtiment
<b>Surface de plancher totale du bâtiment</b>	100 %
Surface de plancher occupée par votre entreprise (exclure les aires communes)	C24002  %
Surface de plancher occupée par d'autres entreprises ou locataires (exclure les aires communes)	C24102  %
Aires communes partagées avec d'autres entreprises dans ce bâtiment (telles que les entrées, vestibules, salles de toilette, ascenseurs, escaliers)	C24202  %
Espace vacant (espace louable inoccupé)	C24302  %
Stationnement intérieur (inclure tout stationnement partiellement couvert)	C24402  %

### 6. Veuillez indiquer le pourcentage de la surface de plancher totale de ce bâtiment (déclarée à la section 5a) qui était, au cours de l'année civile 2014,

#### a. chauffée à 10 degrés Celsius ou plus (50 degrés Fahrenheit)

- Inclure les sous-sols
- Exclure les aires de stationnement intérieur.

C25000 %

#### b. climatisée

- Inclure les sous-sols
- Exclure les aires de stationnement intérieur.

C25100 %

7a. Ce bâtiment a-t-il un stationnement intérieur chauffé?

C26000 1  Oui 3  Non → **Passez à la question 7c.**

7b. L'énergie consommée dans le stationnement intérieur (éclairage et chauffage) est-elle incluse dans la facture d'énergie ou dans le loyer de ce bâtiment?

C26100 1  Oui 3  Non 5  S.O. (pas d'énergie consommée dans le stationnement intérieur)

7c. Ce bâtiment a-t-il un stationnement extérieur?

C26200 1  Oui 3  Non → **Passez à la question 8.**

7d. L'énergie consommée dans le stationnement extérieur (éclairage, prises de courant) est-elle incluse dans la facture d'énergie ou dans le loyer de ce bâtiment?

C26300 1  Oui 3  Non 5  S.O. (pas d'énergie consommée dans le stationnement extérieur)

### C. FONCTIONS DU BÂTIMENT

8. À partir de la liste ci-dessous, veuillez indiquer le pourcentage de la surface de plancher pour chaque activité ou fonction de ce bâtiment.

Activités ou fonctions	Pourcentage de la surface de plancher totale
Immeuble à bureaux (services non médicaux)	C27000 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
Immeuble à bureaux (services médicaux)	C27001 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
École primaire ou secondaire	C27002 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
Établissement de soins infirmiers et/ou établissement de soins pour bénéficiaires internes	C27003 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
Entrepôt	C27004 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
Hôtel, motel et/ou auberge	C27005 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
Hôpital	C27006 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
Magasin d'alimentation (exclure les restaurants et les bars)	C27007 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
Magasin de détail (sauf les magasins d'alimentation)	C27008 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
Autre activité ou fonction - Veuillez préciser C27010 <input type="text"/>	C27009 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %

## D. CONSTRUCTION DU BÂTIMENT

9a. En quelle année ce bâtiment a-t-il été construit?

- Si deux sections ou plus ont été construites à des dates différentes, choisissez la plus ancienne.

C28000       Année

9b. Y-a-t-il eu des additions majeures au bâtiment depuis sa construction initiale?

C28100 1  Oui 3  Non ⇒ **Passez à la question 10.**

9c. Veuillez indiquer l'année de construction de la plus grande addition et le pourcentage de la surface du bâtiment que représente cette addition.

Année de l'addition	% de la surface totale déclarée à la question 5a.
C28200 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	C28201 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %

10. Combien ce bâtiment compte-t-il d'étages dans sa partie la plus élevée?

- Inclure les sous-sols, les stationnements ou tout autre étage sous le niveau du sol.
- Exclure les demi-étages, les mezzanines, les balcons et les greniers.

C29000     Étage(s)

11. Combien d'ascenseurs y a-t-il dans ce bâtiment?

- Inclure les ascenseurs de service et les monte-charges.

C30000     Ascenseur(s)

12. Combien d'escaliers mécaniques y a-t-il dans ce bâtiment?

- Comptez chaque escalier mécanique. Une paire d'escaliers mécaniques, un montant et un descendant, équivaut à deux escaliers mécaniques.

C31000     Escalier(s) mécanique(s)

13. À partir du rez-de-chaussée ou des étages supérieurs, combien de murs ce bâtiment partage-t-il avec d'autres bâtiments?

- C32000
- 1  Aucun (le bâtiment est indépendant)
- 2  Un
- 3  Deux
- 4  Trois
- 5  Quatre ou plus

14. Ce bâtiment fait-il partie d'un complexe ou d'un campus multibâtiments?

C34000 1  Oui 3  Non

## E. INVENTAIRE DU MATÉRIEL

15. Au 31 décembre 2014, combien d'appareils pour chacun des types d'appareils suivants étaient utilisés dans ce bâtiment?

- Inclure les appareils utilisés (branchés) dans la superficie déclarée à la question 5a.
- Si vous ne connaissez pas le nombre exact, donnez votre meilleure estimation.

Type d'appareil	Nombre d'appareils
<b>Ordinateurs</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inclure les ordinateurs personnels et les ordinateurs portatifs.</li> <li>• Exclure les caisses enregistreuses et les appareils portatifs à piles, les serveurs dans une pièce dédiée aux serveurs informatiques.</li> </ul>	C07000 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>Caisses enregistreuses</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inclure les caisses enregistreuses libre-service.</li> <li>• Exclure les appareils portatifs.</li> </ul>	C07013 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>Téléviseurs/écrans électroniques/LCD</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Exclure les écrans d'ordinateur de bureau.</li> </ul>	C07002 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>Imprimantes, photocopieurs, télécopieurs et appareils multifonctions</b>	C07003 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>Appareils commerciaux</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inclure les appareils commerciaux comme les congélateurs, réfrigérateurs, lave-vaisselle, fours et fourneaux, fours à micro-ondes, laveuses et sécheuses.</li> <li>• Exclure les réfrigérateurs-chambres et les congélateurs chambres.</li> <li>• Exclure les comptoirs-vitrines et les armoires-vitrines pour les produits réfrigérés ou surgelés.</li> </ul>	C07004 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>Ménagers</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inclure les appareils ménagers comme les congélateurs, réfrigérateurs, lave-vaisselle, fours et fourneaux, fours à micro-ondes, laveuses et sécheuses.</li> </ul>	C07005 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>Appareils d'imagerie à résonance magnétique (IRM)</b>	C07010 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>Appareils électroniques de stérilisation</b>	C07011 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
<b>Machines distributrices</b>	C07012 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

## F. CARACTÉRISTIQUES DU BÂTIMENT

16a. Ce bâtiment est-il un bâtiment de commerce de détail?

C33000 1  Oui 3  Non → **Passez à la question 17.**

16b. Parmi les structures suivantes, laquelle correspond le mieux à ce bâtiment de commerce de détail?

- C33001 1  Centre commercial intérieur  
 2  Centre commercial linéaire  
 3  Magasin autonome  
 4  Autre - *Veillez préciser* C33002

16c. S'agit-il d'un magasin pilier?

(Note : Un magasin pilier est un important locataire commercial comme une épicerie ou un grand magasin, qui peut avoir des entrées communes et indépendantes, comme dans le cas d'un centre commercial.)

C33003 1  Oui  
 3  Non

17. Y a-t-il une buanderie dans ce bâtiment?

C35000 1  Oui 3  Non

18a. Y a-t-il une ou plusieurs pièces dédiées aux serveurs informatiques dans ce bâtiment?

C36000 1  Oui 3  Non → Passez à la question 19a.

18b. Quelle est la superficie (longueur multipliée par largeur) de la ou des salles de serveurs informatiques de ce bâtiment?

- S'il y a plus d'une salle de serveurs informatiques, veuillez indiquer la superficie totale combinée.

C36100

mesurée en: C36101 1  Pieds carrés (pi<sup>2</sup>) 3  Mètres carrés (m<sup>2</sup>)

19a. Ce bâtiment a-t-il une ou plusieurs piscines?

C37000 1  Oui 3  Non → Passez à la question 20a.

19b. Ce bâtiment a-t-il une ou plusieurs

piscines intérieures? C37100 1  Oui 3  Non

piscines extérieures? C37101 1  Oui 3  Non

19c. Est-ce que l'énergie consommée pour chauffer la ou les piscines est incluse dans la facture d'énergie ou dans le loyer de ce bâtiment?

C37200 1  Oui 2  Non 5  S.O. (pas de piscine chauffée)

19d. Quelle est la superficie (longueur multipliée par largeur) de la ou des piscines de ce bâtiment?

- S'il y a plus d'une piscine, veuillez indiquer la superficie totale combinée.

C37300

mesurée en: C37301 1  Pieds carrés (pi<sup>2</sup>) 3  Mètres carrés (m<sup>2</sup>)

20a. Est-ce que ce bâtiment a un ou plusieurs gymnases?

C38000 1  Oui 3  Non → Passez à la question 21a.

20b. Quelle est la superficie (longueur multipliée par largeur) du ou des gymnases?

- S'il y a plus d'un gymnase, veuillez indiquer la superficie totale combinée.

C38100

mesurée en: C38101 1  Pieds carrés (pi<sup>2</sup>) 3  Mètres carrés (m<sup>2</sup>)

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER



21a. Y a-t-il des réfrigérateurs-chambres ou des congélateurs-chambres dans ce bâtiment?

C39000 1  Oui 3  Non ➔ Passez à la question 21c.

21b. Quelle est la superficie totale des réfrigérateurs-chambres et des congélateurs-chambres?

C39100  Superficie

mesurée en : C39101 1  Pieds carrés (pi²) 3  Mètres carrés (m²)

21c. Y a-t-il des comptoirs ou des armoires-vitrines pour les produits réfrigérés ou surgelés dans ce bâtiment?

C39200 1  Oui 3  Non ➔ Passez à la question 22a.

21d. Quelle est la longueur totale des comptoirs ou des armoires-vitrines pour les produits réfrigérés ou surgelés suivants?

Équipement	Longueur	Mesurée en	S.O.
Comptoirs réfrigérés ouverts	C39301 <input type="text"/>	C39300 1 <input type="radio"/> Pieds 3 <input type="radio"/> Mètres	C39302 <input type="text"/>
Comptoirs réfrigérés fermés	C39401 <input type="text"/>	C39400 1 <input type="radio"/> Pieds 3 <input type="radio"/> Mètres	C39402 <input type="text"/>
Comptoirs de congélation ouverts	C39501 <input type="text"/>	C39500 1 <input type="radio"/> Pieds 3 <input type="radio"/> Mètres	C39502 <input type="text"/>
Comptoirs de congélation fermés	C39601 <input type="text"/>	C39600 1 <input type="radio"/> Pieds 3 <input type="radio"/> Mètres	C39602 <input type="text"/>

22a. Ce bâtiment est-il un entrepôt?

C40000 1  Oui 3  Non ➔ Passez à la question 23a.

22b. De quel type d'espace d'entreposage s'agit-il?

Cochez (✓) **toutes** les réponses pertinentes

C40101  Centre de distribution

C40103  Entrepôt réfrigéré

C40102  Entrepôt non-réfrigéré

C40104  Entrepôt libre-service

C40105  Autre - Veuillez préciser

C40106

22c. Veuillez fournir le volume total de l'espace d'entreposage de ce bâtiment (longueur par largeur par hauteur).

- Exclure les chambres et les comptoirs et armoires-vitrines.

C40200  Volume

mesuré en : C40201 1  Pieds cubes (pi³) 3  Mètres cubes (m³)

22d. À partir du volume de l'espace d'entreposage déclaré à la question 22c, veuillez indiquer le pourcentage du volume de l'espace d'entreposage réfrigéré selon les catégories suivantes.

- Exclure les réfrigérateurs-chambres et les congélateurs-chambres.
- Exclure les comptoirs et les armoires-vitrines pour les produits réfrigérés ou surgelés.

Répartition de l'espace d'entreposage	% du volume (Longueur par largeur par hauteur)
<b>Volume total</b>	<b>100 %</b>
Espaces refroidis à une température de 1 degré Celsius ou plus (33,8 degrés Fahrenheit ou plus)	C40301 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
Espaces refroidis à une température entre 0 et -28 degrés Celsius (entre 32 et -18,4 degrés Fahrenheit)	C40401 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
Espaces refroidis à une température en dessous de -28 degrés Celsius (en dessous de -18,4 degrés Fahrenheit)	C40501 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %
Espaces non refroidis	C40601 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> %

23a. Ce bâtiment a-t-il un espace réservé à la préparation commerciale ou institutionnelle d'aliments?

- Exclure les cuisinettes des employés.

C41000 1  Oui 3  Non ➔ **Passez à la question 24a.**

23b. Quelle est la surface de plancher totale (longueur multipliée par largeur) de l'espace réservé à la préparation commerciale ou institutionnelle d'aliments?

- S'il y a plus d'un espace réservé à la préparation d'aliments, veuillez indiquer la superficie totale combinée de ces espaces.
- Exclure les espaces réservés à la consommation des aliments et les cuisinettes des employés.

C41100           mesurée en : C41101 1  Pieds carrés (pi<sup>2</sup>) 3  Mètres carrés (m<sup>2</sup>)

24a. Ce bâtiment est-il une école?

C42000 1  Oui 3  Non ➔ **Passez à la question 25a.**

24b. De quel type d'école s'agit-il?

Cochez (✓) **toutes** les réponses pertinentes

C42100  École primaire C42103  Autre - Veuillez préciser

C42102  École secondaire C42104

24c. Cette école est-elle normalement utilisée les soirs et/ou les  fins de semaine  pour des programmes communautaires et/ou des cours du soir plus de 10 heures par semaine?

C42300 1  Oui 3  Non

24d. Au cours de l'année civile 2014, quel était le nombre moyen d'étudiants inscrits dans cette école?

C42400       Étudiant(s)

24e. Cette école a-t-elle des salles de classe mobiles?

C42500 1  Oui 3  Non ➔ **Passez à la question 24h.**

24f. Combien de salles de classe mobiles étaient utilisées dans cette école en 2014?

C42600

Salle(s) de classe mobile(s)

24g. Les salles de classe mobiles sont-elles alimentées par le réseau principal d'alimentation électrique du bâtiment?

C42700

1

Oui

3

Non

24h. Cette école abrite-t-elle une garderie?

C42800

1

Oui

3

Non

25a. Ce bâtiment est-il un hôpital, un établissement de soins infirmiers ou de soins pour bénéficiaires internes?

C43000

1

Oui

3

Non → Passez à la question 26a.

25b. Combien y a-t-il de lits autorisés dans ce bâtiment?

C43100

Lit(s)

26a. Ce bâtiment est-il un hôtel, un motel ou une auberge?

C44000

1

Oui

3

Non → Passez à la question 27a.

26b. Combien de chambres pour les visiteurs ou les occupants y a-t-il dans ce bâtiment?

C44100

Chambre(s)

26c. En 2014, en moyenne, quel pourcentage des chambres pour les visiteurs ou pour les occupants étaient occupées par nuit?

C44200

%

26d. Y a-t-il un endroit dans ce bâtiment utilisé pour les conférences ou les événements sociaux?

C44300

1

Oui

3

Non → Passez à la question 27a.

26e. Quelle est la surface de plancher totale disponible pour les conférences et les événements sociaux dans ce bâtiment?

- Ne pas inclure les chambres de visiteurs utilisées par les personnes participant aux événements.
- Inclure seulement la surface disponible pour l'événement lui-même.

C44400

Surface

mesurée en:

C44401

1

Pieds carrés (pi<sup>2</sup>)

3

Mètres carrés (m<sup>2</sup>)

## G. UTILISATION DE L'ÉNERGIE

27a. Pour l'année civile 2014, veuillez déclarer les quantités et les dépenses pour chaque source d'énergie ou d'eau domestique utilisées par ce bâtiment, pour la superficie déclarée à la question 5a.

- Déclarer les dépenses en dollars canadiens.
- Exclure l'essence ou l'énergie consommée pour les transports.
- Inclure les taxes, frais de gestion et remises (**montant total de votre facture d'énergie ou d'eau**).
- Si le propriétaire du bâtiment paye vos factures d'énergie, veuillez le consulter pour obtenir l'information.
- Veuillez rapporter l'électricité produite sur place séparément aux questions 28 à 33.

Source d'énergie	Quantité consommée par le bâtiment	Unité de mesure	Dépenses énergétiques en \$CAN (omettre les cents)	Coûts énergétiques inclus dans votre loyer?
Électricité achetée	C08000 [ ]	C08001 1 <input type="radio"/> Kilowatts-heures (kWh) 2 <input type="radio"/> Mégawatts-heures (MWh) 3 <input type="radio"/> Gigajoules (GJ) 4 <input type="radio"/> Autre - <i>Veuillez préciser</i>	C08003 [ ] ,00 \$	C08004 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non 4 <input type="radio"/> En partie 5 <input type="radio"/> S.O.
		C08002 [ ]		
Gaz naturel	C08100 [ ]	C08101 1 <input type="radio"/> Mètres cubes (m <sup>3</sup> ) 2 <input type="radio"/> Litres (L) 3 <input type="radio"/> Pieds cubes (pi <sup>3</sup> ) 4 <input type="radio"/> Gigajoules (GJ) 5 <input type="radio"/> Millions d'unités thermiques britanniques MMbtu 6 <input type="radio"/> Autre - <i>Veuillez préciser</i>	C08103 [ ] ,00 \$	C08104 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non 4 <input type="radio"/> En partie 5 <input type="radio"/> S.O.
		C08102 [ ]		
Mazout léger	C08200 [ ]	C08201 1 <input type="radio"/> Litres (L) 2 <input type="radio"/> Gigajoules (GJ) 3 <input type="radio"/> Gallons (gal US) 4 <input type="radio"/> Gallons (gal Imp) 5 <input type="radio"/> Autre - <i>Veuillez préciser</i>	C08203 [ ] ,00 \$	C08204 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non 4 <input type="radio"/> En partie 5 <input type="radio"/> S.O.
		C08202 [ ]		
Diesel (exclure l'énergie utilisée pour le transport)	C08300 [ ]	C08301 1 <input type="radio"/> Litres (L) 2 <input type="radio"/> Gigajoules (GJ) 3 <input type="radio"/> Gallons (gal US) 4 <input type="radio"/> Gallons (gal Imp) 5 <input type="radio"/> Autre - <i>Veuillez préciser</i>	C08303 [ ] ,00 \$	C08304 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non 4 <input type="radio"/> En partie 5 <input type="radio"/> S.O.
		C08302 [ ]		

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Source d'énergie	Quantité consommée par le bâtiment	Unité de mesure	Dépenses énergétiques en \$CAN (omettre les cents)	Coûts énergétiques inclus dans votre loyer?
<b>Kérosène</b>	C08400 [ ]	C08401 1 <input type="radio"/> Litres (L) 2 <input type="radio"/> Gigajoules (GJ) 3 <input type="radio"/> Gallons (gal US) 4 <input type="radio"/> Gallons (gal Imp) 5 <input type="radio"/> Autre - <i>Veillez préciser</i> C08402 [ ]	C08403 [ ] ,00 \$	C08404 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non 4 <input type="radio"/> En partie 5 <input type="radio"/> S.O.
<b>Propane ou autre gaz en bouteille</b>	C08500 [ ]	C08501 1 <input type="radio"/> Litres (L) 2 <input type="radio"/> Kilogrammes (kg) 3 <input type="radio"/> Gigajoules (GJ) 4 <input type="radio"/> Livres (lb) 5 <input type="radio"/> Millions d'unités thermiques britanniques (MMBtu) 6 <input type="radio"/> Autre - <i>Veillez préciser</i> C08502 [ ]	C08503 [ ] ,00 \$	C08504 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non 4 <input type="radio"/> En partie 5 <input type="radio"/> S.O.
<b>Vapeur provenant d'un système collectif d'une source hors site</b>	C08600 [ ]	C08601 1 <input type="radio"/> Kilogrammes (kg) 2 <input type="radio"/> Gigajoules (GJ) 3 <input type="radio"/> Millions d'unités thermiques britanniques (MMBtu) 4 <input type="radio"/> Autre - <i>Veillez préciser</i> C08602 [ ]	C08603 [ ] ,00 \$	C08604 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non 4 <input type="radio"/> En partie 5 <input type="radio"/> S.O.
<b>Eau chaude provenant d'un système collectif d'une source hors site</b>	C08700 [ ]	C08701 1 <input type="radio"/> Gigajoules (GJ) 2 <input type="radio"/> Millions d'unités thermiques britanniques (MMBtu) 3 <input type="radio"/> Autre - <i>Veillez préciser</i> C08702 [ ]	C08703 [ ] ,00 \$	C08704 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non 4 <input type="radio"/> En partie 5 <input type="radio"/> S.O.
<b>Eau refroidie provenant d'un système collectif d'une source hors site</b>	C08800 [ ]	C08801 1 <input type="radio"/> Gigajoules (GJ) 2 <input type="radio"/> Millions d'unités thermiques britanniques (MMBtu) 3 <input type="radio"/> Autre - <i>Veillez préciser</i> C08802 [ ]	C08803 [ ] ,00 \$	C08804 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non 4 <input type="radio"/> En partie 5 <input type="radio"/> S.O.

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTEUR

Source d'énergie	Quantité consommée par le bâtiment	Unité de mesure	Dépenses énergétiques en \$CAN (omettre les cents)	Coûts énergétiques inclus dans votre loyer?
<b>Bois</b>	C08900 [ ]	C08901 1 <input type="radio"/> Cordes standard 2 <input type="radio"/> Granulats (tonnes) 3 <input type="radio"/> Tonnes (métriques) 4 <input type="radio"/> Livres (lb) 5 <input type="radio"/> Autre - <i>Veillez préciser</i> C08902 [ ]	C08903 [ ] ,00 \$	C08904 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non 4 <input type="radio"/> En partie 5 <input type="radio"/> S.O.
<b>Autre source d'énergie consommée - Veillez préciser</b>  C08915 [ ]	C08910 [ ]	C08911 1 <input type="radio"/> Litres (L) 2 <input type="radio"/> Mètres cubes (m³) 3 <input type="radio"/> Gigajoules (GJ) 4 <input type="radio"/> Millions d'unités thermiques britanniques (MMBTU) 5 <input type="radio"/> Autre - <i>Veillez préciser</i> C08912 [ ]	C08913 [ ] ,00 \$	C08914 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non 4 <input type="radio"/> En partie 5 <input type="radio"/> S.O.
<b>Eau domestique</b>	<b>Quantité consommée par votre organisation</b>	<b>Unité de mesure</b>	<b>Dépenses d'eau domestique en \$CAN (omettre les cents)</b>	<b>Coûts pour l'eau inclus dans votre loyer?</b>
<b>Utilisation domestique de l'eau</b>	C08920 [ ]  C08921 Aucun compteur	C08922 1 <input type="radio"/> Litres (L) 2 <input type="radio"/> Mètres cubes (m³) 3 <input type="radio"/> Autre - <i>Veillez préciser</i> C08923 [ ]	C08924 [ ] ,00 \$	C08925 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non 4 <input type="radio"/> En partie 5 <input type="radio"/> S.O.

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

27b. L'utilisation d'énergie que vous avez déclarée à la question 27a tient-elle compte de toute l'énergie utilisée par ce bâtiment, incluant les espaces loués et les aires communes?

- C08930 1  Oui ➔ **Passez à la question 28.**  
3  Non

27c. Pour l'année civile 2014, quels types d'utilisation d'énergie n'étaient pas inclus à la question 27a?

Cochez (✓) **toutes** les réponses pertinentes

- C09001  Chauffage des locaux
- C09002  Chauffage de l'eau (eau destinée à la consommation)
- C09003  Climatisation des locaux
- C09004  Alimentation en électricité et éclairage
- C09005  Autre usage - *Veillez préciser*
- C09006

28. Ce bâtiment utilise-t-il de l'énergie électrique produite sur place?

- Inclure les génératrices d'urgence.

C12000 1  Oui 3  Non → Passez à la question 34.

29. Quelles sources d'énergie ont été utilisées pour la production d'énergie électrique sur place?

Source d'énergie	Source d'énergie pour la production d'électricité sur place Cochez (✓) <b>toutes</b> les réponses pertinentes
Gaz naturel	C13003 <input type="checkbox"/>
Mazout léger, diesel, kérosène	C13021 <input type="checkbox"/>
Propane ou autre gaz en bouteille	C13007 <input type="checkbox"/>
Bois	C13011 <input type="checkbox"/>
Solaire	C13012 <input type="checkbox"/>
Autre source d'énergie pour la production d'électricité – <i>Veillez préciser</i>	C13020 <input type="checkbox"/>
C13120 <input type="checkbox"/>	

30. Pendant l'année civile 2014, combien d'électricité a été produite sur place, y compris par l'utilisation d'une génératrice d'urgence?

C14000  mesurée en: C14001 1  Kilowatts-heures (kWh)  
3  Gigajoules (GJ)  
5  Autre - *Veillez préciser*

C14002

**31. Le système de production d'énergie électrique est-il également un système de cogénération (c.-à-d. produit-il de la chaleur utile pour le bâtiment)?**

- La cogénération est définie comme la production simultanée d'électricité et d'énergie thermique utile (p. ex. de la vapeur) avec un même procédé et une même source de combustible. Les types de centrales ou de systèmes de cogénération comprennent les turbines à vapeur à condensation, les turbines à gaz à cycles combinés, etc.

C15000 1  Oui  
3  Non

**32. Le système de production d'énergie électrique est-il branché au réseau (c.-à-d., pouvez-vous revendre l'énergie excédentaire produite à une entreprise de services publics ou à un fournisseur d'énergie)?**

C16000 1  Oui  
3  Non ⇒ **Passez à la question 34.**

**33. Pendant l'année civile 2014, combien d'énergie a été revendue à une entreprise de services publics ou à un fournisseur d'énergie?**

C17000   mesurée en: C17001 1  Kilowatts-heures (kWh)  
3  Gigajoules (GJ)  
5  Autre - Veuillez préciser

**34. Pendant l'année civile 2014, quelle fut la principale source d'énergie utilisée pour le chauffage de ce bâtiment?**

- La principale source d'énergie est la source utilisée pour chauffer la majeure partie de la superficie de ce bâtiment.

Source d'énergie	Principale source d'énergie utilisée pour le chauffage Cochez (✓) <b>une seule</b> réponse
Électricité	C18102 <input type="radio"/>
Gaz naturel	C18103 <input type="radio"/>
Mazout léger	C18104 <input type="radio"/>
Diesel	C18105 <input type="radio"/>
Kérosène	C18106 <input type="radio"/>
Propane ou autre gaz en bouteille	C18107 <input type="radio"/>
Vapeur provenant d'un système collectif d'une source hors site	C18108 <input type="radio"/>
Eau chaude provenant d'un système collectif d'une source hors site	C18109 <input type="radio"/>
Bois	C18111 <input type="radio"/>
Solaire	C18112 <input type="radio"/>
Autre source d'énergie utilisée pour le chauffage – Veuillez préciser	C18119 <input type="radio"/>
C18120 <input type="text" value=""/>	
Aucune - le bâtiment n'est pas chauffé	C18101 <input type="radio"/>



35. Pendant l'année civile 2014, quelle fut la principale source d'énergie utilisée pour la climatisation de ce bâtiment?

- La principale source d'énergie est la source utilisée pour climatiser la majeure partie de la superficie que vous occupez dans le bâtiment.

Source d'énergie	Principale source d'énergie utilisée pour la climatisation Cochez (✓) <i>une seule</i> réponse
Électricité	C20102 <input type="radio"/>
Gaz naturel	C20103 <input type="radio"/>
Eau refroidie provenant d'un système collectif d'une source hors site	C20110 <input type="radio"/>
Autre source d'énergie utilisée pour la climatisation – <i>Veillez préciser</i> C20120 <input type="text"/>	C20119 <input type="radio"/>
Aucune - le bâtiment n'est pas climatisé	C20101 <input type="radio"/>

36. Pendant l'année civile 2014, quelle fut la principale source d'énergie utilisée pour le chauffage de l'eau domestique dans ce bâtiment?

- Le chauffage de l'eau domestique comprend l'eau utilisée pour se laver les mains, laver la vaisselle, etc.
- Exclure l'eau utilisée pour chauffer des locaux dans ce bâtiment.

Source d'énergie	Principale source d'énergie utilisée pour le chauffage de l'eau Cochez (✓) <i>une seule</i> réponse
Électricité	C22102 <input type="radio"/>
Gaz naturel	C22103 <input type="radio"/>
Mazout léger	C22104 <input type="radio"/>
Diesel	C22105 <input type="radio"/>
Kérosène	C22106 <input type="radio"/>
Propane ou autre gaz en bouteille	C22107 <input type="radio"/>
Vapeur provenant d'un système collectif d'une source hors site	C22108 <input type="radio"/>
Eau chaude provenant d'un système collectif d'une source hors site	C22109 <input type="radio"/>
Bois	C22111 <input type="radio"/>
Solaire	C22112 <input type="radio"/>
Autre source d'énergie utilisée pour le chauffage de l'eau domestique – <i>Veillez préciser</i> C22120 <input type="text"/>	C22119 <input type="radio"/>
Aucune - il n'y a pas d'eau chaude	C22101 <input type="radio"/>

## H. CONSERVATION DE L'ÉNERGIE

37. Parmi les mesures de conservation de l'énergie et d'efficacité énergétique suivantes, laquelle ou lesquelles ont été adoptées ou mises en application dans ce bâtiment?

Cochez (✓) **toutes** les réponses pertinentes

C45000  Aucune mesure ne fut adoptée

C45300  Une surveillance ou comparaison de la consommation d'énergie au fil du temps

C45100  Un programme de sensibilisation à la conservation d'énergie pour les employés ou les occupants

C45400  Un projet de remise en service (c.-à-d. s'assurer que les systèmes de chauffage et de climatisation fonctionnent à leur niveau optimal)

C45200  Une politique énergétique de l'entreprise

C45500  Autres - Veuillez préciser C45501

38. Est-ce que ce bâtiment surveille sa consommation d'énergie au fil du temps?

C10000 1  Oui

3  Non ⇨ **Passez à la question 40.**

39. Quel système utilisez-vous pour surveiller la consommation d'énergie de votre bâtiment au fil du temps?

Cochez (✓) **toutes** les réponses pertinentes

C11000  Chiffrier mis au point à l'intérieur

C11002  ENERGY STAR® Portfolio Manager

C11001  Comparaison de factures

C11003  Autre système de surveillance - Veuillez préciser

C11004

40. Parmi les éléments d'efficacité énergétique suivants, lesquels sont présents en ce moment dans ce bâtiment?

Cochez (✓) **toutes** les réponses pertinentes

C46000  Aucun élément d'efficacité énergétique

C46600  Réduction de l'espace utile fermé

C46100  Éclairage

C46700  Système de contrôle de gestion de l'éclairage

C46200  Équipement de chauffage

C46800  Système de contrôle de gestion du chauffage et de la climatisation

C46300  Équipement de climatisation

C46900  Autres - Veuillez préciser

C46400  Isolation du sous-sol, de la toiture et des murs

C46901

C46500  Fenêtres

41. Veuillez indiquer lesquelles parmi les rénovations ou les modifications suivantes ont été effectuées dans ce bâtiment.

C47000

1  Aucune rénovation ou modification depuis 2009 ⇨ **Passez à la page 20**

Rénovations ou modifications au bâtiment	Travaux effectués pour la période de 2009 à 2014	Remplacement par un système plus efficace	Pourcentage (%) de la superficie du bâtiment touchée par cette rénovation ou modification
Équipement d'éclairage	C47100 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non	C47101 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non	C47102 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %
Système de contrôle de gestion de l'éclairage	C47200 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non	C47201 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non (même efficacité) 4 <input type="radio"/> Pas de système antérieur	C47202 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %
Équipement de chauffage (p.ex. chaudière, fournaise, etc.)	C47300 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non	C47301 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non	C47302 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %
Équipement de climatisation	C47400 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non	C47401 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non	C47402 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %
Système de contrôle de gestion du chauffage et de la climatisation (CVC, SCGE)	C47500 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non	C47501 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non (même efficacité) 4 <input type="radio"/> Pas de système antérieur	C47502 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %
Isolation	C47600 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non	C47601 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non	C47602 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %
Fenêtres	C47700 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non	C47701 1 <input type="radio"/> Oui 3 <input type="radio"/> Non	C47702 <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> %

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

42. Comment les rénovations ou les modifications de ce bâtiment ont-elles été financées?

Cochez (✓) **toutes** les réponses pertinentes

C48000  Autofinancement

C48001  Prêt

C48002  Contrat de services écoénergétiques

C48003  Subvention avec mesures incitatives

C48004  Autre - Veuillez préciser

C48005

## COORDONNÉES DE LA PERSONNE-RESSOURCE

Prénom de la personne à joindre au sujet du présent questionnaire

C0013

Nom de la personne à joindre au sujet du présent questionnaire

C0054

Titre

C0014

Numéro de téléphone

C0017

Poste

C0027

Numéro de télécopieur

C0016

Adresse courriel

C0018

Date (AAAA-MM-JJ)

C0015

Adresse du site Web

C0020

## TEMPS REQUIS POUR COMPLÉTER LE QUESTIONNAIRE

Combien de temps avez-vous consacré à recueillir les renseignements et à remplir le questionnaire?

C9910

heure(s)

C9909

minutes

## COMMENTAIRES

Soyez assuré que nous lisons tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

C9920

C9913

C9914

C9915

C9916

C9917

## MERCI D'AVOIR PARTICIPÉ À CETTE ENQUÊTE

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter notre site Web au [www.statcan.gc.ca/enquete](http://www.statcan.gc.ca/enquete)

### ENTENTES DE PARTAGE DES DONNÉES

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organismes ayant démontré qu'ils avaient besoin de les utiliser.

L'article 11 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes renseignements, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'article 11 ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon.

Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'article 12 de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos renseignements avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'article 12 ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut et avec Ressources naturelles Canada, Environnement Canada, le ministère de l'Énergie et des Mines de la Colombie-Britannique, et le ministère du Développement du gaz naturel de la Colombie-Britannique.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.